

DOCUMENTO DEL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO

## **BRASIL**

### **CREACIÓN DE CAPACIDAD Y FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL RELATIVOS AL MARCO NACIONAL DE ACCESO Y PARTICIPACIÓN EN LOS BENEFICIOS CON ARREGLO AL PROTOCOLO DE NAGOYA**

**(BR-T1304)**

#### **DOCUMENTO DE COOPERACIÓN TÉCNICA**

Este documento fue preparado por el equipo de proyecto integrado por: Octavio Damiani (RND/CBR), jefe de equipo; Flavio Chaves (RND/CBR); Yolanda Valle (CSD/RND); Napoleão Dequech (CSD/CSD); Cristina C. Marzo (LEG/SGO); Jorge M. Seigneur (FMP/CBR); Edwin Tachlian-Degras (FMP/CBR).

El presente documento se divulga al público de forma simultánea a su distribución al Directorio Ejecutivo del Banco. El presente documento no ha sido aprobado por el Directorio. Si el Directorio lo aprueba con modificaciones, se pondrá a disposición del público una versión revisada que sustituirá y reemplazará la versión original.

## DOCUMENTO DE COOPERACIÓN TÉCNICA

### I. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE LA OPERACIÓN DE COOPERACIÓN TÉCNICA

▪ País/región:	Brasil
▪ Nombre de la operación de cooperación técnica:	Creación de Capacidad y Fortalecimiento Institucional relativos al Marco Nacional de Acceso y Participación en los Beneficios con Arreglo al Protocolo de Nagoya
▪ Número de operación de cooperación técnica:	BR-T1304
▪ Jefe y miembros del equipo:	Octavio Damiani (RND/CBR), jefe de equipo; Flavio Chaves (RND/CBR); Yolanda Valle (CSD/RND); Napoleão Dequech (CSD/CSD); Cristina C. Marzo (LEG/SGO); Jorge M. Seigneur (FMP/CBR); y Edwin Tachlian-Degras (FMP/CBR)
▪ Indicar si se trata de apoyo operativo, apoyo al cliente, o investigación y difusión:	Apoyo al cliente
▪ Fecha de autorización de la síntesis de cooperación técnica:	N/A
▪ Beneficiario:	Ministerio del Medio Ambiente
▪ Organismo ejecutor:	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)
▪ Donantes que aportarán financiamiento:	Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM)
▪ Financiamiento solicitado al BID:	US\$4.401.931
▪ Fondos de contrapartida local:	N/A
▪ Período de desembolso:	52 meses (48 meses para la ejecución)
▪ Fecha de inicio requerida:	22 de mayo de 2017
▪ Tipos de consultores:	Empresas consultoras y consultores individuales
▪ Unidad encargada de la preparar la operación:	División de Medio Ambiente, Desarrollo Rural y Administración de Riesgos por Desastres (CSD/RND)
▪ Unidad responsable de los desembolsos:	Representación en Brasil (CSD/CBR)
▪ Operación de cooperación técnica incluida en la Estrategia de País (sí/no):	Sí
▪ Operación de cooperación técnica incluida en el Programa de País (sí/no):	No
▪ Alineación con la Actualización de la Estrategia Institucional 2010-2020:	Cambio climático y sostenibilidad ambiental

### II. OBJETIVOS Y JUSTIFICACIÓN

- 2.1 **Objetivos del proyecto.** El proyecto propuesto tiene por objetivo brindar apoyo a Brasil en la implantación del marco jurídico y normativo, la gobernanza y la capacidad institucional necesarios para gestionar el acceso a los recursos

genéticos y la participación en los beneficios que se derivan de su utilización<sup>1</sup>, así como los conocimientos tradicionales asociados a dichos recursos<sup>2</sup>, y mejorar el conocimiento de los proveedores y usuarios de dichos recursos, propiciando así que el país cumpla sus compromisos en virtud del Convenio sobre la Diversidad Biológica<sup>3</sup> y el Protocolo de Nagoya<sup>4</sup>. Los objetivos específicos del proyecto son los siguientes: (i) brindar apoyo al diseño y la promulgación del reglamento de aplicación para una nueva ley nacional que rige el acceso y la participación en los beneficios, y la futura ratificación del Protocolo de Nagoya; (ii) brindar apoyo al desarrollo y la implementación de instrumentos jurídicos y administrativos clave y de capacidad institucional para compartir información y gestionar el mecanismo nacional de acceso y participación en los beneficios; y (iii) mejorar los conocimientos y la capacidad de partes interesadas clave, especialmente las comunidades indígenas y locales, en lo atinente a los mecanismos y procedimientos de acceso y participación en los beneficios.

- 2.2 **Contexto mundial.** El Convenio sobre la Diversidad Biológica es el tratado internacional que aborda las amenazas a la diversidad biológica y tiene tres objetivos preeminentes: (1) conservación de la diversidad biológica; (2) utilización sostenible de sus componentes; y (3) participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de la utilización de los recursos genéticos. El convenio reconoce el derecho soberano de los Estados de determinar el acceso a los recursos genéticos que están bajo su jurisdicción. Las partes signatarias se han comprometido a tomar medidas legislativas, administrativas y de políticas para compartir, de manera justa y equitativa, los resultados de las actividades de investigación y desarrollo y los beneficios emanados de la utilización comercial y de otra índole de los recursos genéticos.
- 2.3 El Protocolo de Nagoya pone en práctica el tercer objetivo del Convenio sobre la Diversidad Biológica suministrando un conjunto de reglas internacionales dirigidas a facilitar el acceso a los recursos genéticos y la participación justa y equitativa en los beneficios derivados de su utilización y de los conocimientos tradicionales asociados a esos recursos. El protocolo dispone, entre otros elementos, la creación de un Centro de Intercambio de Información sobre Acceso y Participación en los Beneficios, el establecimiento de certificados de cumplimiento reconocidos internacionalmente y la posibilidad de un mecanismo multilateral mundial de participación en los beneficios. También contiene cláusulas para asignar un valor financiero a los conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas y las

---

<sup>1</sup> Por “el acceso a los recursos genéticos y la participación en los beneficios” se entiende la forma en que se puede acceder a los recursos genéticos y cómo se reparten los beneficios derivados de su uso entre las personas o los países que utilizan dichos recursos (usuarios) y las personas o los países que los proporcionan (proveedores).

<sup>2</sup> Por “conocimientos tradicionales asociados” se entiende el conocimiento derivado de la actividad intelectual llevada a cabo en un contexto tradicional relacionado específica o generalmente con los recursos genéticos. Este concepto engloba conocimiento especializado, prácticas, habilidades e innovaciones.

<sup>3</sup> Brasil firmó el Convenio sobre la Diversidad Biológica durante la Conferencia de las Naciones Unidas celebrada en Rio de Janeiro, el 5 de junio de 1992.

<sup>4</sup> El Protocolo de Nagoya sobre Acceso a los Recursos Genéticos y Participación Justa y Equitativa en los Beneficios que se Deriven de su Utilización fue adoptado por la 10ª reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica el 29 de octubre de 2010 en Nagoya (Japón).

comunidades locales, en los casos en que dichos conocimientos se relacionan con los recursos genéticos. En el marco del Protocolo de Nagoya, las partes se han comprometido a tomar las medidas legislativas, administrativas o de políticas necesarias para imprimir certeza jurídica, claridad y transparencia a su legislación o requisitos normativos nacionales en materia de acceso y participación en los beneficios.

**2.4 Contexto del ámbito de acceso y participación en los beneficios en Brasil.**

En el año 2001 Brasil estableció el primer marco nacional de acceso y participación en los beneficios en virtud de la Medida Provisional 2186-16, a la que siguió una serie de decretos ejecutivos federales que establecieron la creación del Consejo de Gestión del Patrimonio Genético (CGEN)<sup>5</sup> y otros reglamentos conexos. La Medida Provisional 2186-16 proporcionó el marco que permitió tramitar 2.156 autorizaciones de acceso y casi 260 acuerdos de participación en los beneficios<sup>6</sup>. La experiencia puso de manifiesto la necesidad de un sistema legal sobre acceso y participación en los beneficios menos burocrático y complicado, con herramientas de gestión eficaces y un marco predecible.

**2.5** Es así como el 20 de mayo de 2015 se aprobó una nueva ley federal<sup>7</sup>, cuyo decreto de reglamentación se publicó el 11 de mayo de 2016<sup>8</sup>. La nueva ley de acceso y participación en los beneficios simplifica el proceso de aprobación para investigaciones científicas sobre materiales biológicos autóctonos que contienen recursos genéticos funcionales. También estipula la creación y puesta en práctica de varios instrumentos clave dispuestos en el Protocolo de Nagoya, tales como un sistema nacional de registro electrónico, el mecanismo del centro nacional de intercambio de información y los protocolos comunitarios para promover la participación en los beneficios de los conocimientos tradicionales asociados, entre otros.

**2.6 Alineación con las prioridades del Banco en la región.** El proyecto es congruente con la Actualización de la Estrategia Institucional 2010-2020 (documento AB-3008) en cuanto al desafío de desarrollo de “inclusión social e igualdad”, pues promueve que las comunidades indígenas y locales sean recompensadas por sus conocimientos tradicionales, generando oportunidades de ingreso y reforzando la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica. Todo ello contribuye, dentro del Marco de Resultados Corporativos del Grupo BID, al indicador de resultados atinente al número de beneficiarios de una

---

<sup>5</sup> El CGEN es el consejo deliberativo y normativo creado dentro del Ministerio del Medio Ambiente (MMA), responsable de coordinar la formulación y aplicación de las políticas relativas a acceso y participación en los beneficios. Está compuesto por representantes de organismos del gobierno federal y, en el marco de la nueva ley sobre acceso y participación en los beneficios, también por representantes de la sociedad civil (sector privado, ámbito académico, instituciones de investigación, pueblos indígenas y comunidades tradicionales). Está presidido por el representante del MMA, quien también encabeza la secretaría ejecutiva.

<sup>6</sup> Según el informe anual 2015 del CGEN, entre 2002 y 2012, 73% de las autorizaciones de acceso a los recursos genéticos y los conocimientos tradicionales asociados a dichos recursos fueron otorgadas por dicho consejo a la industria de cosméticos y 23% a universidades nacionales para investigaciones relacionadas con fármacos.

<sup>7</sup> [http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/ Ato2015-2018/2015/Lei/L13123.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/ Ato2015-2018/2015/Lei/L13123.htm).

<sup>8</sup> [http://www.planalto.gov.br/CCIVIL\\_03/ Ato2015-2018/2016/Decreto/D8772.htm](http://www.planalto.gov.br/CCIVIL_03/ Ato2015-2018/2016/Decreto/D8772.htm).

mejor gestión y un uso sostenible del capital natural. El proyecto también está alineado con los temas transversales de la Actualización de (i) cambio climático y sostenibilidad ambiental e (ii) instituciones y Estado de derecho, al brindar apoyo a la implantación de un marco jurídico e institucional nacional de acceso y participación en los beneficios. Además, el proyecto también se ajusta a la Estrategia de País del Banco con Brasil (documento GN-2850), al contribuir a cuatro objetivos estratégicos: (i) propiciar la inclusión social y productiva, (ii) fortalecer la capacidad institucional de los entes públicos, (iii) mejorar la gestión de recursos naturales y del cambio climático y (iv) promover el desarrollo por medio del sector privado. Por último, la operación de cooperación técnica es congruente con el Documento de Marco Sectorial de Medio Ambiente y Diversidad Biológica (documento GN-2827-3), al contribuir a mejorar el desempeño ambiental por medio de marcos de políticas, gobernanza e instrumentos de gestión. La operación se coordinará con el proyecto de Recuperación y Protección de los Servicios Relacionados con el Clima y la Biodiversidad en la Mata Atlántica Sudeste de Brasil (operación BR-G1003)<sup>9</sup>.

### III. DESCRIPCIÓN DE LAS ACTIVIDADES/COMPONENTES Y PRESUPUESTO

- 3.1 Para alcanzar sus objetivos, el proyecto está estructurado en tres componentes relacionados entre sí.
- 3.2 **Componente 1 - Marco jurídico nacional de acceso y participación en los beneficios.** Con este componente se busca establecer el nuevo marco jurídico de acceso y participación en los beneficios ofreciendo una combinación de instrumentos clave, estudios, actividades de sensibilización y creación de capacidad que resulta crucial para la ratificación del Protocolo de Nagoya y la puesta en práctica efectiva de la nueva ley de acceso y participación en los beneficios. El componente financiará los siguientes elementos: (i) diálogo, campañas de sensibilización y creación de capacidad dirigidos a partes interesadas y formuladores de políticas, a fin de promover un entorno propicio para la puesta en práctica y reglamentación de la nueva ley y para la ratificación del Protocolo de Nagoya; (ii) desarrollo de dos disposiciones clave de la ley nacional de acceso y participación en los beneficios y del Protocolo de Nagoya: el Fondo Nacional de Acceso y Participación en los Beneficios y el reglamento para armonizar el Protocolo de Nagoya con las leyes y normas nacionales en sectores clave, incluidos mecanismos de trazabilidad (por ejemplo, puntos de control, autoridades de aplicación y comunidades indígenas/locales para vigilar la utilización y comercialización de recursos genéticos, según lo dispuesto en los artículos 15-17 del Protocolo de Nagoya); (iii) estudios técnicos en apoyo de la mejora del marco institucional de acceso y participación en los beneficios, con énfasis en las nuevas operaciones ampliadas del CGEN y su futura integración con otros organismos gubernamentales a los que la ley nacional de acceso y participación en los beneficios asigna responsabilidades; y (iv) fortalecimiento de la estructura institucional del CGEN.

---

<sup>9</sup> El proyecto BR-G1003 apoya la adopción de prácticas de uso de la tierra inocuas para la diversidad biológica y neutras para el cambio climático. En el marco de ambos proyectos se intercambiarán lecciones sobre cómo agregar valor a los productos de diversidad biológica y a los conocimientos tradicionales asociados, así como a la gestión de los recursos genéticos.

- 3.3 **Componente 2 - Gestión del conocimiento y la información.** Con este componente se busca ofrecer condiciones propicias e instrumentos de gestión que faciliten el intercambio de conocimientos y estimulen los procesos de registro y autorización en materia de acceso y participación en los beneficios. También se busca establecer los canales de información contemplados en el Protocolo de Nagoya mediante el desarrollo e implantación de los instrumentos virtuales digitales que resulten necesarios. El componente financiará los siguientes elementos: (i) elaboración e implantación de un sistema nacional de gestión electrónica de acceso y participación en los beneficios (SISGen) y un portal virtual avanzado e integrado de acceso y participación en los beneficios (mecanismo nacional de intercambio de información) que refleje y complemente el centro de intercambio de información de acceso y participación en los beneficios contemplado en el Convenio sobre la Diversidad Biológica; (ii) obtención y organización de la información sobre acceso y participación en los beneficios que resulte necesaria como insumo para el portal de acceso y participación en los beneficios y para el SISGen; (iii) manuales y directrices para los usuarios y proveedores de ambos sistemas; y (iv) requisitos técnicos para integrar el sistema de gestión y el portal.
- 3.4 **Componente 3 - Creación de capacidad y capacitación.** Con este componente se busca ampliar la sensibilización, la capacidad y las competencias de las distintas partes interesadas en Brasil para aprovechar plenamente las oportunidades ofrecidas por el ámbito de acceso y participación en los beneficios. Para aumentar al máximo su eficacia, las capacitaciones se centrarán en producir multiplicadores y paladines del nuevo marco de acceso y participación en los beneficios entre las principales partes interesadas, es decir, hombres y mujeres representantes de las comunidades indígenas y locales en su condición de proveedores de recursos genéticos y conocimientos tradicionales asociados a dichos recursos, así como potenciales usuarios locales, tales como investigadores, empresarios y empresas incipientes. Las actividades de capacitación se centrarán en mejorar las aptitudes para negociar contratos de acceso y participación en los beneficios, así como en los beneficios e implicaciones del nuevo marco jurídico y administrativo de acceso y participación en los beneficios y el funcionamiento del sistema de acceso y participación en los beneficios. También se impartirá capacitación a funcionarios gubernamentales y judiciales clave a fin de que sirvan de multiplicadores en la creación de capacidad normativa y de gestión en las actuaciones de acceso y participación en los beneficios. El componente financiará los siguientes elementos: (i) directrices y materiales de capacitación para involucrar a las comunidades indígenas y locales en proyectos de acceso y participación en los beneficios; (ii) campañas de sensibilización y programas de capacitación de capacitadores para las comunidades indígenas y locales y otras partes interesadas clave sobre funcionamiento del ámbito de acceso y participación en los beneficios y sobre aptitudes de negociación; (iii) directrices metodológicas como herramienta para el conocimiento fundamentado previo; y (iv) diseño y ensayo de un “protocolo comunitario” como modelo básico de acuerdos de acceso y participación en los beneficios con un apropiado consentimiento fundamentado previo, términos convenidos de común acuerdo y participación en los beneficios, de conformidad con las correspondientes cláusulas de la ley nacional de acceso y participación en los beneficios y del Protocolo de Nagoya.

- 3.5 El proyecto incluye recursos para su sistema de seguimiento y evaluación (véase el párrafo 4.6). En el Anexo II se presenta una descripción completa del marco de resultados.
- 3.6 **Costos del proyecto.** El costo total del proyecto asciende a US\$8.803.862. De ese monto, un total de US\$4.401.931 será financiado por el BID/Fondo Fiduciario del FMAM y US\$4.401.931 mediante financiamiento paralelo del Ministerio de Medio Ambiente (MMA). Para más detalles, véase el [Presupuesto detallado](#).

**Cuadro 1. Presupuesto indicativo (en US\$)**

Componente/actividad	BID/FMAM	Financiamiento paralelo	Total
Componente 1: Marco jurídico nacional de acceso y participación en los beneficios	387.500	1.705.530	2.093.030
Componente 2: Gestión del conocimiento y la información	1.045.900	496.401	1.542.301
Componente 3: Creación de capacidad y capacitación	2.518.300	1.875.000	4.393.300
Seguimiento y evaluación	45.000	-	45.000
Imprevistos	54.161	-	54.161
Gestión del proyecto	326.070	325.000	651.070
Auditorías	25.000	-	25.000
Costo total	4.401.931	4.401.931	8.803.862

#### IV. ORGANISMO EJECUTOR Y ESTRUCTURA DE EJECUCIÓN

- 4.1 **Organismo ejecutor del proyecto.** El proyecto será ejecutado por la oficina en Brasil del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD-BR), que cuenta con una amplia experiencia en la ejecución de proyectos de desarrollo financiados por varios donantes, incluido el FMAM, suministrando apoyo técnico, operativo y de gestión por medio de los siguientes elementos: (i) cumplimiento de los requisitos técnicos y legales de los donantes, (ii) adquisición de bienes y contratación de servicios y (iii) gestión contable y financiera y rendición de cuentas de los fondos otorgados por los donantes. El [análisis institucional](#) efectuado por el Banco indica que la entidad cuenta con la capacidad institucional global necesaria para ejecutar el proyecto.
- 4.2 El organismo ejecutor del proyecto será responsable de la ejecución y gestión técnica, fiduciaria y financiera del proyecto, de conformidad con las políticas y los procedimientos del BID. PNUD-BR utilizará su capacidad de sistemas para realizar de manera integrada las adquisiciones, la gestión financiera y presentación de información correspondiente, la gestión del proyecto y el seguimiento y evaluación de la eficacia del proyecto. El organismo ejecutor establecerá formalmente una unidad ejecutora del proyecto dentro de su estructura organizacional, designará a un jefe del proyecto (oficial de programa) y asignará los recursos humanos y técnicos necesarios para la ejecución del proyecto. Todos los costos en que incurra el organismo ejecutor para ejecutar el proyecto están incluidos en el presupuesto, de conformidad con las correspondientes políticas y procedimientos del BID para operaciones de

cooperación técnica. Asimismo, en razón de las necesidades previstas de supervisión técnica, se contratará a personal adicional con carácter de consultores individuales a tiempo completo por plazo determinado. Ese personal se contratará con financiamiento del proyecto y se seleccionará según términos de referencia acordados con el BID (para más detalles, véanse los [arreglos de implementación](#)).

- 4.3 El Departamento del Patrimonio Genético (DPG), del Ministerio del Medio Ambiente (MMA), es el principal beneficiario del proyecto y actuará de coordinador técnico, encargado de (i) impartir la orientación estratégica general y la coordinación técnica del proyecto; (ii) otorgar su visto bueno a las revisiones anuales del plan operativo y el plan de adquisiciones y a los informes de avance; (iii) revisar los términos de referencia y las especificaciones técnicas para los bienes y servicios que se hayan de adquirir y contratar, y los productos e informes técnicos que surjan de la ejecución del proyecto; (iv) coordinar con las comunidades locales e indígenas para realizar las actividades de sensibilización y capacitación en el marco del Componente 3, y con otros organismos gubernamentales pertinentes; y (v) controlar el financiamiento paralelo local y presentar informes al respecto a la unidad ejecutora del proyecto y al Banco. Para cumplir sus responsabilidades, el DPG establecerá una unidad de coordinación del proyecto del FMAM, que estará compuesta por un coordinador de proyecto a tiempo completo y tres funcionarios técnicos con conocimientos especializados en los componentes del proyecto (véase este [enlace](#)). El organismo executor y el MMA firmarán un acuerdo de cooperación técnica en el que se detallarán sus responsabilidades y funciones en el marco del proyecto. La firma y entrada en vigor de dicho acuerdo entre el organismo executor y el beneficiario dentro de los primeros seis meses del plazo de ejecución del proyecto, según términos acordados previamente con el Banco, será una condición contractual especial para la ejecución.
- 4.4 A continuación se indican las condiciones contractuales especiales previas al primer desembolso: (i) demostrar que se ha creado la unidad ejecutora del proyecto dentro de la estructura organizacional del organismo executor del proyecto y (ii) demostrar que se ha creado la unidad de coordinación del proyecto dentro de la estructura organizacional del beneficiario. El BID actuará como Organismo de Ejecución del proyecto y se encargará de la supervisión y evaluación.
- 4.5 **Adquisiciones y contrataciones y auditoría externa.** El organismo executor del proyecto será responsable de realizar la adquisición de bienes y la contratación de servicios de consultoría y de otra índole de conformidad con las Políticas para la Selección y Contratación de Consultores Financiados por el Banco Interamericano de Desarrollo (documento GN-2350-9) y las Políticas para la Adquisición de Bienes y Obras Financiadas por el Banco Interamericano de Desarrollo (documento GN-2349-9), con sus correspondientes enmiendas<sup>10</sup>. Los desembolsos de los recursos del proyecto estarán sujetos a supervisión ex post por el Banco y auditores externos. Los estados financieros del proyecto serán auditados anualmente por una empresa auditora independiente contratada por PNUD-BR con recursos del BID/FMAM, de conformidad con las correspondientes

---

<sup>10</sup> Se aplicará lo dispuesto en el documento OP-639, Guía operativa de adquisiciones para operaciones de Cooperaciones Técnicas No Reembolsables.



políticas y procedimientos del Banco. Se acordará con el organismo ejecutor del proyecto y con el beneficiario un plan de adquisiciones para los primeros 18 meses de ejecución, que el organismo ejecutor y el DPG revisarán anualmente o con la frecuencia que resulte necesaria, según los términos acordados con el Banco.

- 4.6 **Seguimiento y evaluación.** El seguimiento y la evaluación del proyecto se llevarán a cabo en tres niveles: (i) resultados, según se enuncien en el marco de resultados del proyecto; (ii) entrega de los productos del proyecto de conformidad con los planes operativos anuales; y (iii) seguimiento de la ejecución y el desempeño del proyecto por medio de evaluaciones periódicas. El organismo ejecutor presentará al Banco informes de avance semestrales y el equipo de proyecto del BID supervisará la consecución de los productos y resultados vinculados con el financiamiento del BID/FMAM, incorporando asimismo en los informes de ejecución del proyecto, que se han de presentar periódicamente al FMAM, todos los productos y resultados vinculados con el financiamiento y el financiamiento paralelo.

## V. ASPECTOS IMPORTANTES

- 5.1 En el cuadro a continuación se presentan los principales riesgos y las correspondientes medidas de mitigación.

**Cuadro 2. Principales riesgos de la operación de cooperación técnica**

Riesgos identificados	Nivel	Medidas de mitigación
Incertidumbre en cuanto a la ratificación del Protocolo de Nagoya por el congreso nacional	Mediano	Se sabe que uno de los principales obstáculos para la ratificación del Protocolo de Nagoya es que los responsables de la toma de decisiones desconocen los efectos de su aplicación. Desde sus inicios, el proyecto viene haciendo gran hincapié, y seguirá haciéndolo, en la comunicación, la sensibilización y las actividades conexas destinadas a los responsables de formular políticas, entre otras partes interesadas.
Preocupaciones entre las comunidades indígenas y locales acerca de las disposiciones de la ley nacional de acceso y participación en los beneficios, y obstáculos para la plena participación de todas las partes interesadas	Bajo	Amplias consultas con partes interesadas acerca de la ley nacional de acceso y participación en los beneficios y su reglamento operativo, y los correspondientes sistemas y procedimientos, así como y campañas de preconización a fin de lograr el mayor nivel posible de participación; se han llevado a cabo, y se seguirán efectuando, diálogos sectoriales, prestando atención especial a las comunidades indígenas y locales y los potenciales usuarios locales (véase el <a href="#">informe sobre las consultas</a> ).
Bajo compromiso del MMA/cambios en el equipo del DPG, con las consiguientes demoras de ejecución	Bajo	El plan de ejecución prevé una comunicación periódica entre el organismo ejecutor y el MMA y la asignación de un equipo de dedicación exclusiva dentro de dicho ministerio, encargado de coordinar, supervisar y evaluar la ejecución en estrecha colaboración con el organismo ejecutor del proyecto.

## VI. EXCEPCIONES A LAS POLÍTICAS DEL BANCO

- 6.1 No hay excepciones a las políticas del Banco.

## **VII. ESTRATEGIA AMBIENTAL Y SOCIAL**

- 7.1 Esta operación de cooperación técnica no plantea impactos sociales ni ambientales negativos. De conformidad con la política OP-703, este proyecto se clasificó en la categoría C (véanse los [filtros de la política de salvaguardias](#)).

### **Anexos requeridos:**

- Anexo I: [Matriz de resultados](#)
- Anexo II: [Plan de adquisiciones](#)

### **Enlaces electrónicos requeridos:**

- [Carta de solicitud](#)
- [Términos de referencia](#)

CREACIÓN DE CAPACIDAD Y FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL EN EL MARCO NACIONAL PARA EL ACCESO Y LA  
DISTRIBUCIÓN DE BENEFICIOS BAJO EL PROTOCOLO DE NAGOYA

BR-T1304

CERTIFICACIÓN

Por la presente certifico que esta operación fue aprobada para financiamiento por el **Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMM)**, de conformidad con la comunicación de fecha 3 de mayo de 2017 suscrita por Brady Martin (ORP/GCM). Igualmente, certifico que existen recursos en el mencionado fondo, hasta la suma de **US\$4.401.931** para financiar las actividades descritas y presupuestadas en este documento. El compromiso y desembolso de los recursos correspondientes a esta certificación sólo debe ser efectuado por el Banco en dólares estadounidenses. Esta misma moneda será utilizada para estipular la remuneración y pagos a consultores, a excepción de los pagos a consultores locales que trabajen en su propio país, quienes recibirán su remuneración y pagos contratados en la moneda de ese país. No se podrá destinar ningún recurso del Fondo para cubrir sumas superiores al monto certificado para la implementación de esta operación. Montos superiores al certificado pueden originarse de compromisos estipulados en contratos que sean denominados en una moneda diferente a la moneda del Fondo, lo cual puede resultar en diferencias cambiarias de conversión de monedas sobre las cuales el Fondo no asume riesgo alguno.

ORIGINAL FIRMADO

05/03/2017

---

Sonia M. Rivera  
Jefe

---

Fecha

Unidad de Gestión de Donaciones y Cofinanciamiento  
ORP/GCM